Installation Guide

SmartBox IV

S 9 5 3 N 7 2 4 0 0 5 A 0 0 0 1

en

1 Rated input voltage: DC 12 - 24V, output current: 2A maximum

WARNING! Do not use other than rated output voltage status. This product can only be used with the vehicles that have DC 12 - 24V voltage.

- Follow the installation instructions or ask a specialist technician for assistance.

  The manufacturer is not liable for any damage resulting from improper installation.
- You must use the product as intended. Misuses, neglect, accident or abuse will not cover the warranty, replacement or refund.

  The manufacturer is not liable for any losses resulting from use of the product which is not its intended purpose.
- There may be deviations in vehicle power voltages about vehicle battery status and usage patterns.
- Do not drop the product or subject it to severe shock.
- Never attempt to disassemble, repair or make any modifications to the product. Disassembling the product by a person other than repair could cause damage to your device, may inflict bodily harm or damage to property and will void any warranty.

2 Set up the voltage and timer by adjusting the switches.

Switch 1 and 2: Voltage setting switches
Switch 3 and 4: Timer setting switches

- **Setting up the voltage:** SmartBox IV is designed to power the dash cam by drawing power from the car's battery until it reaches a specific voltage limit. Once the car's battery falls lower than this level, SmartBox IV will automatically stop drawing power from the car's battery.

  It is recommended to set SmartBox IV to **12.3V / 25.2V (⏻)** (default) and only change it to the other setting options after checking with your car's manufacturer and/or car's battery manufacturer. Please contact your car's manufacturer and/or car's battery manufacturer for more information relating to the minimum battery voltage required for your vehicle.
- **Setting up the timer:** Select either **12 hours (⏻)** or **24 hours (⏻)** to enable the uninterrupted power function of SmartBox IV and the dash cam will be powered even when the vehicle engine stops. If the time passes the preset timer (by checking the time after vehicle ignition is turned off), the power to the dash cam will be cut off automatically.

  If **Timer Off (⏻)** (default) is selected, the uninterrupted power function of SmartBox IV will be disabled and the dash cam will be powered only when the vehicle engine is started.

  If **Endless (⏻)** is selected, the timer of SmartBox IV will be disabled and the uninterrupted power function will work regardless of the voltage setting.

3 Locate and open the fuse box inside of the vehicle.

Please note that the installation illustrations are for your reference only. The placement of the fuse box may vary depending on the vehicle model. If you encounter any problems during installation, it is recommended that you contact a skilled installer (for example, the service personnel of the vehicle) for assistance.

4 Check and confirm the vehicle's voltage by using the electricity tester as battery voltages varies by vehicle. You must confirm your vehicle's voltage.

Use the electricity tester to locate the fuse from which the power is supplied even when the vehicle is turned off, such as the emergency hazard lights, interior and door lights etc.

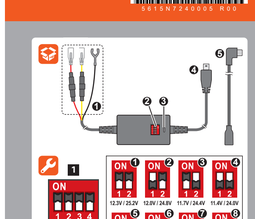
Connect the yellow wire (B+) to the fuse.

Use the electricity tester to locate the fuse from which the power is not supplied when the vehicle is turned off, such as the indicator lights. Connect the red wire (ACC) to the fuse.

The black wire (GND) must be connected to the metal part of the vehicle for grounding. If not grounded, this product may not work properly. You can use a screw to attach the black wire to the vehicle (try to find a screw hole on any metal part).

Connect SmartBox IV to the dash cam and confirm it is working properly by the LED indicator that glows in green. Then you can arrange the cable and complete the installation.

You can route the cable through the top ceiling and the A-pillar so that it does not interfere with driving. Make sure that the cable installations does not interfere with the vehicle airbags or other safety features.



bg

1 Номинално входно напрежение: DC 12 - 24 V, изходен ток: Максимум 2 A

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте друго, освен номинално изходно напрежение. Този продукт може да бъде използван само с автомобили, които са оборудвани с напрежение DC 12 - 24 V.

- Следвайте инструкциите за инсталация или се обърнете към специалистически техник за помощ.

  Производителят не носи отговорност за щети в резултат от неправилна инсталация.
- Трябва да използвате продукта по предназначение. Неправилната употреба, небрежността или злоупотребата не се покриват от гаранцията, няма и възстановяване на цена.

  Производителят не носи отговорност за загуби в резултат от използването на продукта не по предназначение.
- Може да има отклонения в напреженията в захранването на автомобила за статуса на автомобилния акумулатор и средата на ползване.
- Не изпускайте продукта и не го изпълвайте на силен удар.
- Никога не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или да извършвате модификации на продукта. Разглобяването, модифицирането и опитите за ремонт може да причинят повреда на устройството Ви, може да причинят наранявания или материални щети и ще отменят гаранцията.

2 Настройте напрежението и таймер чрез регулиране на превключвателите.

Превключватели 1 и 2: Превключватели за настройка на напрежение
Превключватели 3 и 4: Превключватели за настройка на таймер

- **Настройка на напрежението:** SmartBox IV е проектиран за захранване на камера като се захранва от акумулатора на автомобила, докато не достигне определено напрежение. При спад на напрежението на акумулатора под това ниво, SmartBox IV автоматично ще спре захранването си от автомобилния акумулатор.

  Препоръчително е да настроите SmartBox IV на **12.3V / 25.2V (⏻)** (по подразбиране), и да промените другите настройки за зареждане само след проверка при производителя на вашата кола или на акумулатора. Моля, свържете се с производителя на автомобила Ви и/или поне на акумулатора за по-подробна информация относно минималното напрежение на акумулатора за Вашия автомобил.
- **Настройка на таймера:** Изберете или **12 часа (⏻)** или **24 часа (⏻)** за да активирате непрекъснатото захранване на SmartBox IV и камерата на таблото ще бъде захранена дори когато двигателят на автомобила спре. Ако времето премине предварително зададения таймер (като проверите времето след изключване на запалването на автомобила), захранването към камерата ще бъде прекъснато автоматично.

  Ако е избрано **Таймер изкл (⏻)** (по подразбиране), функцията за непрекъснато захранване на SmartBox IV ще бъде деактивирана и камерата на таблото ще бъде захранена, само когато двигателят за автомобила е работи.

  Ако е избрана опцията **Безкрайно (⏻)**, таймерът на SmartBox IV ще бъде изключен и функцията за непрекъснато захранване ще работи в зависимост от настройката на напрежението.
- Намерете и отворете кутията с предпазителите в автомобила. Моля, имайте предвид, че илюстрациите за инсталация са само за справка. Поставянето на кутията с предпазителите може да се различава в зависимост от модела на автомобила. Ако имате проблеми по време на инсталацията и препоръчвате да се свържете с опитен монтажник (например, сервисен персонал на автомобила) за помощ.
- Проверете и потвърдете напрежението на автомобила като използвате електрическия тестер, тъй като напреженията на автомобилите варират. Трябва да потвърдите напрежението на автомобила Ви.

  Използвайте електрическия тестер, за да намерите предпазителя, от който се подава напрежение, дори когато автомобилът е изключен, като например аварийни светлини, интериорни лампи и пр. Свържете жълтият кабел (B+) към предпазителя.

  Използвайте електрическия тестер, за да намерите предпазителя, от който не се подава напрежение, когато автомобилът е изключен, като например метални. Свържете червеният кабел (ACC) към предпазителя.

  Черният кабел (GND) трябва да бъде свързан към метална част на автомобила за заземяване. Ако не е заземен, този продукт може да не работи правилно. Можете да използвате винт, за да прикачите черния кабел към автомобила (опитайте да намерите отвор за винт на някои метални части).

  Свържете SmartBox IV към камерата на таблото и потвърдете че работи правилно зелен LED индикатора, който свети в черно. След това можете да подредите кабелите и да приключите инсталацията.

  Можете да прекарате кабела горе горната облицовка и колоната А, така че да не пречи на шофирането. Уверете се, че кабелната инсталация не пречи на въздушните възглавници на автомобила или други системи за сигурност.

cs

1 Nominální vstupní napětí: DC 12 – 24 V, výstup: max. 2 A tok: Maximum 2 A

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte jiné než nominální vstupní napětí. Tento produkt lze použít pouze u vozidel, která mají napětí DC 12 – 24 V.

- Dodržujte níže uvedené pokyny k instalaci nebo o pomoc požádejte specializovaného technika.

  Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace.
- Produkt musíte používat tak, jak je zamýšleno. Špatné použití, nedbalost, nehoda nebo zneužití není kryto zárukou, nárokem na výměnu nebo vrácení peněz.

  Výrobce neručí za jakékoli ztráty způsobené používáním výrobku k jinému než zamýšlenému účelu.
- V napětí vozidla může docházet k odchylkám, a to kvůli stavu baterie vozidla a prostředí použití.
- Zabraňte pádu přístroje an jej nevystavujte silným nárazům.
- Zásadně se nepokoušejte přístroj rozebírat, opravovat nebo jakkoli upravovat. V případě demontáže, opravy nebo jakékoliv jiného, o opravu odlišné, způsobí zranění zákazy a může dojít k poškození přístroje či dokonce ke zranění nebo škodám na majetku.

2 Nastavte napětí a časovač pomocí přepínačů.

Přepínač 1 a 2: Přepínače pro nastavení napětí
Přepínač 3 a 4: Časovací přepínače

- **Nastavení napětí:** SmartBox IV je navržen tak, aby napájel přístrojovou kameru tak, že čerpá energii z automobilové baterie, dokud nedosáhne specifického limitu napětí. Jakmile baterie vozidla klesne pod tuto úroveň, SmartBox IV automaticky přestane čerpat energii ze baterie automobilu.

  Doporučujeme nastavit SmartBox IV na **12,3V / 25,2V (⏻)** (výchozí) a změnit na jiné možnosti nastavení pouze po ověření s výrobcem vašeho automobilu nebo výrobcem baterií automobilu. Další informace týkající se minimálního napětí baterie potřebného pro vaše vozidlo vám poskytne výrobce vašeho automobilu nebo výrobce baterie vozidla.
- **Nastavení času:** Vyberte buď **12 hodin (⏻)** nebo **24 hodin (⏻)**, abyste aktivovali funkci nepřerušeného napájení SmartBox IV a vačka k fotoaparátu bude napájena, i když se motor vozidla zastaví. Pokud uplyne přednastavený čas, provede se vypnutí. Pokud je vybrán vypnutí se provede vypnutí zapalování vozidla a napájení rekordéru se automaticky odpojí.

  Pokud je vybrána možnost **Časovač Vypnuto (⏻)** (výchozí), funkce nepřerušeného napájení SmartBox IV bude deaktivována a kamera bude napájena pouze při nastartování motoru vozidla.

  Pokud vyberete možnost **Neomezená (⏻)**, časovač SmartBox IV bude deaktivován a funkce nepřerušeného napájení bude fungovat v závislosti na nastavení napětí.
- Vyhledejte a otevřete pojistkovou skříň ve vozidle.

  Upozorňujeme, že obrázky k instalaci slouží pouze jako reference. Umístění pojistkové skříně se může lišit v závislosti na modelu vozidla. Pokud během instalace dojde k jakémukoli problému, doporučujeme vyhledat pomoc u kvalifikovaného technika (např. zaměstnance autoservisu), který vám pomůže.
- Pomocí testovacího zařízení zkontrolujte a ověřte napětí vozidla. Napětí baterie se liší i závisí na vozidle. Napětí svého vozidla musíte potvrdit.

  K nalezení pojistky, která zajišťuje napájení i tehdy, když je vozidlo vypnuté, použijte testovací zařízení. Například, nouzové světla, vnitřní světla, světla dveří, atd. Do pojistky zapojte žlutý kabel (B+).

  Testovací zařízení použijte k nalezení pojistky, která nedodává energii, je-li vozidlo vypnuté. Například signální světla. Do pojistky zapojte červený kabel (ACC).

  Černý kabel (GND) musí být z důvodu uzemnění zapojen ke kovové části vozidla. Není-li tento produkt uzemněn, nemusí řádně fungovat. K připevnění černého kabelu k vozidlu můžete použít šroubovák (pokuste se na kovové části najít otvor se šroubem).

  SmartBox IV připojte k rekordéru a zkontrolujte, zda správně funguje, pozorujte to podle kontrolky LED, která se rozsvítí zeleně. Potom kabel narovnejte a instalaci dokončete.

  Kabel můžete vést přes horní část stropu a Sloupek, tak, aby vám nepřekážel během jízdy. Ujistěte se, zda instalace kabelu nenarušuje umístění airbagů vozidla nebo další bezpečnostní funkce.

de

1 Nennspannungsspannung: DC 12 – 24 V, Ausgangsleistung: 2 A Maximum

Warnung! Keine andere als die Nennausgangsspannung verwenden. Dieses Produkt kann nur mit Fahrzeugen mit 12 – 24 V Gleichspannung verwendet werden.

- Folgen Sie den unteren Schreibungen oder bitten Sie einen Fachtechniker um Hilfe.

  Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch unsachgemäße Installation.
- Sie müssen das Produkt wie beschrieben verwenden. Unsachgemäße Nutzung, Vernachlässigung, Unfall oder Missbrauch werden nicht von der Garantie, Ersatz oder Erstattung gedeckt.

  Der Hersteller haftet nicht für Verluste, die bei einer Verwendung des Produkts entstehen, für die es nicht vorgesehen ist.
- Es können Unterschiede zwischen Fahrzeugspannungen hinsichtlich Batteriestatus und Einsatzgewohnheiten geben.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht herunterfallen oder setzen Sie es keinen heftigen Stoß aus.
- Versuchen Sie nie, Ihr Gerät zu demontieren, zu reparieren oder Veränderungen daran vorzunehmen. Demontage, Modifizierung oder ein Reparaturversuch könnte Ihr Gerät beschädigen und sogar Verletzungen verursachen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie oder Haftung für Verluste oder Beschädigungen verursachen und führt zum Erlust der Garantie.

2 Einstellungsschalter zur Spannung und Zeit durch Einstellen der Schalter

Schalter 1 & 2: Spannungseinstellungsschalter
Schalter 3 & 4: Zeiteinstellungsschalter

- **Einstellung der Spannung:** Die SmartBox IV ist so konzipiert, dass sie die Dashcam mit Strom versorgt, indem sie der Autobatterie Strom entzieht, bis sie eine bestimmte Spannungsgrenze erreicht. Wenn die Autobatterie unter diesen Wert sinkt, hört die SmartBox IV dann automatisch auf, Strom aus der Autobatterie zu beziehen.

  Es wird empfohlen, die SmartBox IV auf **12,3V / 25,2V (⏻)** (Standard) einzustellen und erst nach Rücksprache mit dem Fahrzeughersteller und/oder dem Batteriehersteller des Fahrzeuges die anderen Einstellungsoptionen zu umzustellen. Bitte wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Fahrzeugs und/oder den Hersteller der Batterie vozidla. Weitere Informationen über die Ihr Fahrzeug erforderliche Mindestbatteriespannung erhalten.
- **Einstellung der Zeit:** Wählen Sie entweder **12 Stunden (⏻)** oder **24 Stunden (⏻)** um die ununterbrochene Stromfunktion der SmartBox IV zu aktivieren und die Dashcam auch dann mit Strom zu versorgen, wenn der Fahrzeugmotor stoppt. Wenn die Zeit die zuvor festgelegte Zeit überschreitet (durch Abstellen der Fahrzeugzündung überschreitet, wird die Stromversorgung zum Recorder automatisch getrennt.

  Wenn **Timer aus (⏻)** (Standard) gewählt ist, wird die ununterbrochene **Minutenzeit** SmartBox IV deaktiviert und die Dashcam nur dann mit Strom versorgt, wenn der Fahrzeugmotor gestartet wird.

  Wenn **Endlos (⏻)** ausgewählt ist, wird der Timer von SmartBox IV deaktiviert und die Funktion für ununterbrochene Stromversorgung wird unabhängig von der Spannungseinstellung.
- Öffnen Sie die Sicherungskasten im Fahrzeug.

  Bitte beachten Sie, dass die Installationsabbildungen nur als Beispiele dienen. Die genaue Sicherungskastenlage kann sich je nach Fahrzeugmodell unterscheiden. Wenn während der Installation ein Problem auftritt, empfehlen wir dringend einen Fachtechniker (z.B. den Servicetechniker des Fahrzeugs) zu kontaktieren.
- Überprüfen Sie die Fahrzeugspannung mit dem Stromtester. Die Batteriespannung ist je nach Fahrzeug unterschiedlich. Sie müssen die Spannung Ihres Fahrzeugs überprüfen.

  Verwenden Sie den Stromtester, um die Sicherung zu finden, über die Strom geliefert wird, selbst wenn das Fahrzeug aus ist. Zum Beispiel die Notbeleuchtung, Innenraumbeleuchtung und Türleuchten usw. Schließen Sie das gelbe Kabel (B+) an die Sicherung an.

  Verwenden Sie den Stromtester, um die Sicherung zu finden, über die kein Strom geliefert wird, wenn das Fahrzeug aus ist. Zum Beispiel die Blinker. Schließen Sie das rote Kabel (ACC) an die Sicherung an.

  Das schwarze Massekabel (GND) muss mit einem Metallteil des Fahrzeuges zur Erdung verbunden werden. Wenn es nicht geerdet ist, wird das Produkt möglicherweise nicht richtig funktionieren. Sie können eine Schraube nutzen, um das schwarze Kabel mit dem Fahrzeug zu verbinden (versuchen Sie eine Schraubendrehung an einem Metallteil zu finden).

  Verbinden Sie die SmartBox IV mit dem Recorder und überprüfen Sie, dass sie richtig funktioniert. Die LEDAnzeige sollte grün leuchten. Anschließend können Sie das Kabel verlegen und die Installation abschließen.

  Sie können das Kabel durch das obere Innenverdeck und der A-Säule verlegen, so dass es beim Fahren nicht stört. Stellen Sie sicher, dass die Kabelinstallation nicht die Fahrzeug-Airbags oder andere Sicherheitsfunktionen beeinträchtigt.

fr

1 Tension d'entrée : DC 12 – 24 V, courant de sortie: 2A maximum

Attention! Ne pas utiliser une tension de sortie différente Ce produit peut être utilisé uniquement avec les véhicules qui ont un voltage DC 12 – 24V.

- Suivez les instructions d'installation ci-dessous ou demandez assistance à des techniciens spécialisés.

  Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'une installation incorrecte.
- Vous devez utiliser le produit comme prévu. Un mauvais usage, la négligence, un accident ou un abus ne sont pas couverts par la garantie, remplacement ou remboursement.

  Le fabricant décline toute responsabilité pour les pertes résultant d'une utilisation du produit autre que son prévue.
- Il peut y avoir des écarts de tensions d'alimentation de véhicules par l'état de la batterie du véhicule et environnements d'utilisation.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et protégez-le de tout choc important.
- Nessayez jamais de démonter, réparer ou de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. Le démontage, une modification ou tout autre tentative de réparation risquerait d'endommager l'appareil, de causer des blessures ou des dommages matériels et annulera toute garantie.

2 Réglez la tension et le temps en ajustant les commutateurs.

Commutateurs 1 & 2 : Commutateurs de réglage de la tension
Commutateurs 3 & 4 : Réglage de l'heure commutateurs

- **Réglage de la tension :** La SmartBox IV est conçue pour alimenter la caméra de bord en prélevant de l'énergie sur la batterie de la voiture jusqu'à atteinte d'une limite spécifique. Dès que la batterie de la voiture passe sous ce niveau, la SmartBox IV cesse automatiquement de puiser son alimentation électrique à partir de la batterie.

  Nous recommandons de régler la SmartBox IV sur **12,3V / 25,2V (⏻)** (par défaut), et ne changer les autres options de réglage après avoir consulté le fabricant de votre voiture et/ou celui de votre batterie de voiture. Veuillez contacter le fabricant de votre voiture et/ou celui de la batterie de la voiture pour plus d'informations sur la tension de batterie minimale requise pour votre vehicule.
- **Réglage du temps :** Sélectionnez parmi **12 heures (⏻)** ou **24 heures (⏻)** pour activer la fonction d'alimentation ininterrompue de la SmartBox IV et la caméra de tableau de bord sera alimentée même lorsque le moteur du véhicule s'arrête. Si le temps passe le moment prédéfini en vérifiant le temps après l'extinction du moteur du véhicule est désactivé, le courant de l'enregistreur sera arrêté automatiquement.

  Si vous sélectionnez **Minuterie désactivée (⏻)** (default), la fonction d'alimentation ininterrompue de la SmartBox IV sera désactivée et la caméra de tableau de bord ne sera alimentée qu'au démarrage du véhicule. Alimentée.

  En cas de sélection de la fonction **Infini (⏻)**, la minuterie de la SmartBox IV est désactivée et la fonction d'alimentation ininterrompue fonctionne selon le réglage de la tension.
- Localisez et ouvrez la boîte de fusibles à l'intérieur du vehicule.

  Notez que les illustrations d'installation sont pour votre référence seulement. L'emplacement de la boîte à fusibles peut varier en fonction du modèle du vehicule. Si vous rencontrez un problème lors de l'installation, nous vous recommandons de contacter un installateur qualifié (par exemple, le personnel de service du véhicule) pour assistance.
- Vérifiez et confirmez la tension du vehicule en utilisant le testeur électrique, tout en sachant que les voltages en fonction du vehicule. Vous devez confirmer la tension de votre vehicule.

  Utilisez le testeur électroniquepour trouver le fusible lorsque le courant est présent même lorsque le vehicule est arrêté. Par exemple, pour les clignotants d'urgence, l'éclairage intérieur et lumières de porte, etc. Branchez le fil jaune (B +) au fusible.

  Utiliser le testeur électrique pour trouver le fusible lorsque le courant n'est pas présent lorsque le vehicule est arrêté. Par exemple, les clignotants. Connectez le fil rouge (ACC) au fusible.

  Le fil noir (GND) doit être connecté à la partie métallique du vehicule à la terre. Si elle n'est pas connectée à la terre, ce produit peut ne pas fonctionnerrrrrrrrrrrrrrrrr. Vous pouvez utiliser une vis pour fixer le fil noir sur le vehicule (essayez de trouver un trou de vis sur une partie métallique).

  Connectez SmartBox IV à l'enregistreur et confirmez qu'elle fonctionne correctement grâce à l'indicateur LED qui s'allume en vert. Ensuite, vous pouvez arranger les câbles et terminer l'installation.

  Vous pouvez passer le câble à travers le plafond haut et le support de sorte qu'il n'interfère pas avec la conduite. Assurez-vous que l'installation du câble n'interfère pas avec les airbags des véhicules ou autres dispositifs de sécurité.

hr

1 Nazivni ulazni napon: DC 12 - 24 V, izlazna struja: maksimalno 2 A

UPOZORENJE. Ne koristite ilita drugo osim statusa nazivnog izlaznog napona. Ovaj se proizvod može koristiti samo u vozilima s naponom DC 12 - 24 V.

- Slijedite upute za instalaciju ili zatražite pomoć od stručnjaka.

  Proizvođač ne snosi odgovornost ni za kakva oštećenja nastala nepravilnom ugradnjom.
- Proizvod morate koristiti onako kako je namijenjen. Jamstvo, zamjena ili povrat novca ne pokrivaju krivu uporabu, zanemarivanje, nesreću ili zlouporabu.

  Proizvođač ne snosi odgovornost ni za kakve gubitke nastale upotrebom proizvoda koja nije predviđena namjeni.
- Možda postoje odstupanja u naponima napajanja vozila od stanja akumulatora vozila i okolne u kojima se upotrebljava.
- Ne baciite proizvod ne izlažite ga jakom šoku.
- Nikada ne pokušavaje rastavljati, popravljati ili vršiti kakve izmjene na proizvodu. Rastavljanje, izmjena ili kakav drugi zahvat koji nije ovlašten od strane ovlaštenog servisa može uzrokovati štetu vašem uređaju, mogu nanijeti tjelesne ozljede ili oštetiti imovinu, te poništavaju svako jamstvo.

2 Kabel osigurača

- ACC (crvena žica)
- B+ (žuta žica)
- GND (crna žica)

Namještanje prekidača

- **LED indikator**
- **Mini-USB konektor**
- **Mini-USB na USB-C kabel**

3 Namjestite napon i tajmer podešavanjem prekidača.

Prekidači 1 i 2: Prekidači za podešavanje napona
Prekidači 3 i 4: Prekidači za namještanje tajmera

- **Namještanje napona:** SmartBox IV dizajniran je za napajanje kamere tako što crpi energiju iz akumulatora dok ne dosegne određeno napajanje napona. Ako napon akumulatora vozila padne ispod ove razine, SmartBox IV automatski će prestati crpiti energiju iz akumulatora vozila.

  Preporučuje se da SmartBox IV postavite na **12,3V / 25,2V (⏻)** (zadano), a promijenite ga u drugo stanje tek nakon što se nakon toga prozivodođitelja i/ili proizvođača akumulatora. Molimo kontaktirajte proizvođača automobila i / ili proizvođača akumulatora za više informacija o vezi s minimalnim naponom akumulatora potrebnim za vaše vozilo.
- **Namještanje tajmera:** Odaberite **12 sati (⏻)** ili **24 sati (⏻)** kako bi omogućili neprekinut rad SmartBox IV, a kamera će biti napajana čak i kada se vozilo ugasi. Ako vrijeme prode uspoređivanjem vremena nakon isključivanja vozila vremenom vremena nakon što je vozilo uključeno, napajanje do kamere automatski se isključi.

  Ako je odabrano da je brojač vremena isključen **(⏻)** (zadano), neprekinuti rad SmartBox IV bi bili onemogućen, te će kamera imati napajanje tek kada je vozilo uključeno.

  Ako se odabere **Beskrajno (⏻)**, tajmer uređaja SmartBox IV bit će onemogućen i funkcija neprekinutog napajanja radit će ovisno o postavkama napona.
- Pronađite i otvorite kutiju s osiguračima unutar vozila.

  Imajte na umu da su ilustracije instalacije samo za referencu. Položaj kutije osigurača može varirati ovisno o modelu vozila. Ako tijekom instalacije naiđete na bilo kakav problem, preporučuje se da se obratite kvalificiranom instaleteru (na primjer, servisnom osoblju vozila) u pomoć.
- Provjerite i potvrdite napon vozila pomoću uređaja za ispitivanje električne energije jer napon akumulatora varira(ju ovisno o vozilu. Morate potvrditi napon vašeg vozila.

  Pomoću uređaja za ispitivanje električne energije pronađite osigurač iz kojeg se napaja napon čak i kad je vozilo ugašeno, poput lampica za opasnost koje trepere u noći, unutrašnja svjetla i svjetla na vratima itd. Spojite žuti žicu (B+) na osigurač.

  Pomoću uređaja za ispitivanje električne energije pronađite osigurač iz kojeg se ne napaja snaga kada je vozilo ugašeno, poput pokazivača smjera. Spojite crvenu žicu (ACC) na osigurač.

  Crna žica (GND) mora biti spojena na metalni dio vozila radi uzemljenja. Ako nije uzemljen, ovaj proizvod možda neće radit ispravno. Možete priključiti crnu žicu na vozilo pomoću vijka (pokušajte pronaći rupu za vijak na bilo kojem metalnom dijelu).

  Spojite SmartBox IV na kameru i potvrdite da ispravno radi tako što će LED indikator goriti zelено. Zatim možete organizirati kabel i dovršiti ugradnju.

  Kabel možete provesti kroz gornji strop i A-stup kako ne bi smetao pri vožnji. Osiguraite da ugradnja kabela ne ometa zračne jastuke vozila ili druge sigurnosne značajke.

hu

1 Névleges bemeneti feszültség: DC 12 – 24 V, kimeneti feszültség: max. 2 A

Figyelem! Ne használjon a névleges bemeneti feszültségétől eltérő feszültséget. A terméket kizárólag DC 12 – 24 V feszültséget használó járművekben szabad használni.

- Kövesse az alábbi beszerelési utasításokat, vagy kérje szakértő műszerészt segítségét.

  A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen telepítésből eredő károkért.
- A terméket rendeltetésszerűen kell használni. Nem rendeltetésszerű használata, gondatlansága, balesetekre vagy visszaélésre a garancia nem vonatkozik.

  A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésellenes használatából eredő károkért.
- A jármű tápfeszültsége ettől/ettől a jármű akkumulátorának állapotától és a használati környezettől függően.
- Ne ejtse le az eszközt vagy tegye ki erős ütéseknek.
- Soha ne kísérelje meg az eszközt szétszerelődeli, javítását vagy átalakítását. Az eszközt szétszerelése, átalakítása vagy javítása ügyfél szakember nélkül az eszköz megrongálása, illetve akár személyi sérülést vagy anyagi kárt is okozhat, és a garancia elvesztését vonja maga után.

2 Biztosítékkábel

- Sárga vezeték)
- Fehér (fekete vezeték)

Beállító kapcsolók

- **LED visszajelző**
- **Mini USB-csatlakozó**
- **Mini-USB - USB-C kábel**

3 Állítsa be a feszültségszélet és időpontokat a kapcsolók beállításával.

1. és 2. kapcsoló: Feszültségbeállító kapcsolók
3. és 4. kapcsoló: Időbeállító kapcsolók

- **Feszültség beállítása:** A SmartBox IV célja, hogy bekapcsolja a fedélzeti kamerát úgy, hogy áramot vesz a jármű akkumulátorából egy bizonyos feszültségkorlát eléréséig. Amint az autó akkumulátora feszültségértéke ez alá a szint alá csökken, a SmartBox IV automatikusan leállítja a jármű akkumulátorából történő áramellátást.

  Javasoljuk, hogy állítsa a SmartBox IV feszültségét **12,3V / 25,2V (⏻)** (alapértelmezett) és csak az autó / akkumulátor gyártójával történt egyeztetést követően váltson át a másik beállításra. Kérjük, forduljon az autó / akkumulátor gyártójához a szükséges minimális feszültséggel kapcsolatos információkért.
- **Időbeállítás:** Válassza ki a **12 órás (⏻)** vagy **24 órás (⏻)** opciót a SmartBox IV megszakítás nélküli történő áramellátásához, a fedélzeti kamera pedig a jármű motorjának leállítása ellenére is áram alatt marad. Amennyiben a gépjármű gyújtásának elvételét követően ebek a beállított időtartam, a rendszer automatikusan megszünteti a rögzítő tápellátását.

  Az időzítő ki funkció kiválasztásakor **(⏻)** (alapértelmezett) a SmartBox IV áramellátása le van kapcsolva, a fedélzeti kamera pedig csak a jármű motorjának beindításakor kerül áram alá.

  Ha az **Végtelen (⏻)** lehetőséget választja, a SmartBox IV időzítője le lesz tiltva, és a szüneteltetés tápellátás a feszültségbeállítástól függően működik.
- Keresse meg és nyissa fel a jármű belsejében található biztosítékdobozt.

  Ne felejte, hogy a beszerelést segítő ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. A biztosítékdoboz tényleges elhelyezkedése járművenként eltérhet. Amennyiben bármilyen gond van problémába ütközik, hatékonyabban javasoljuk, hogy forduljon szakképzett szerelőhöz (pl. a jármű szervizhelyszínére) segítségért.
- Ellenőrizze a jármű feszültségét az áramtesztelő segítségével. Az akkumulátor feszültsége a jármű típusán vagy az autó szerelőhelyétől is eltérő lehet.

  Keresse meg az áramtesztelő segítségével azt a biztosítékot, ahol a jármű be nem indított állapotban is áramot kap. Pl. a vészjelzők, belső lámpák és ajtókapcsolók stb. biztosítékok. Csatlakoztassa ehhez a biztosítékhoz a sárga vezetéket (B+).

  Az áramtesztelővel keresse meg azt a biztosítékot, ahol be nem indított állapotban a jármű nem kap áramot. Ilyen lehet pl. a irányjelzők biztosítékai. Csatlakoztassa a piros vezetéket (ACC) ehhez a biztosítékhoz.

  A fekete vezetéket (GND) a jármű valamelyik fém alkatrészéhez kell csatlakoztatni testelés céljából. A testelés elmulasztása a termék nem megfelelő működését okozhatja. A fekete vezetéket egy csavar segítségével csatlakoztathatja a járműhöz (keressen egy csavarlyukat bármely fémalkatrészen).

  Csatlakoztassa a SmartBox IV egységet a rögzítőhöz és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e (zöld világ- le a LED visszajelző). Rendezze el a kábelt, a beszerelés véget ért.

  A kábelt a felső mennyezeten és A oszlopon át közvetlenül vezesse át, hogy ne zavarja a vezetésben. Ügyeljen rá, hogy a kábel elhelyezése ne zavarja a légzsákok vagy más biztonsági berendezések működését.

it

1 Tensione nominale in ingresso: CC 12 - 24 V, corrente di uscita: massimo 2 A

AVVERTENZA! Non usare una tensione nominale di uscita diversa. Il prodotto può essere utilizzato solamente con veicoli con tensione CC 12 - 24 V.

- Seguire le istruzioni di installazione o contattare un tecnico specializzato per ricevere assistenza.

  Il produttore non è responsabile di eventuali danni derivanti da un'installazione non corretta.
- Utilizzare il prodotto come indicato. Uso errato, negligenza, incidenti o abuso non saranno coperti dalla garanzia, sostituzione o rimborso.

  Il produttore non è responsabile di eventuali perdite derivanti dall'uso del prodotto non conforme allo scopo previsto.
- Potrebbero verificarsi delle deviazioni nella tensione di alimentazione del veicolo relative allo stato della batteria del veicolo e l'ambiente di utilizzo.
- Non fare cadere il prodotto o sottoporlo a forti urti.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare il prodotto. Smontaggio, modifica o qualsiasi tentativo di riparazione possono causare danni al prodotto, causare lesioni personali o danneggiare la proprietà oltre a invalidare la garanzia.

2 Cavo fusibile

- ACC (filo rosso)
- B+ (filo giallo)
- GND (filo nero)

Interruttori di impostazione

- **Indicatore LED**
- **Connettore mini-USB**
- **Cavo da mini USB a USB-C**

3 Impostare la tensione e il timer regolando gli interruttori.

Interruttore 1 e 2: Interruttori impostazione tensione
Interruttore 3 e 4: Interruttori impostazione timer

- **Impostazione della tensione:** Lo SmartBox IV è progettato per alimentare la telecamera da auto ottenendo l'alimentazione della batteria dell'auto e raggiungere il limite di tensione specifico. Quando la batteria dell'auto scende sotto questo livello, SmartBox IV automaticamente si interrompe di ottenere l'alimentazione dalla batteria dell'auto.

  Raccomandiamo nustatyti SmartBox IV - **12,3V / 25,2V (⏻)** (numatytasis) ir keisti kitoms nustatymo parinktims tik pasitarusi su jūsų automobilio gamintoju ir (arba) automobilio akumuliatoriaus gamintoju. Prašome kreiptis į savo automobilio gamintoją ir (arba) automobilio akumuliatoriaus gamintoją dėl išsamesnės informacijos, sietinos su minimalia įtampa jūsų automobilio bėdina akumulatoriaus baterija.
- **Itampos nustatymas:** Pasirinkti **12 valandų (⏻)** arba **24 valandą (⏻)** intervalą, kad aktyvuotumėte SmartBox IV neperpildomąją funkciją ir kad vaizdo įrašų registratorius bus maitinamas net, kai transporto priemonės variklis išjungiac, jei laikas praeis tam tikrą laiką (laiko patikrinimas, kaip išjungtas transporto priemonės degimas), maitinimas vaizdo įrašų registratoriui bus automatiškai išjungtas.

  Kai pasirenkama **Laikmatis išjungtas (⏻)** (numatytasis), SmartBox IV neperpildomąjį laikmatį bus išjungtas ir vaizdo įrašų registratorius bus maitinamas tik kaip bus įjungtas transporto priemonės variklis.

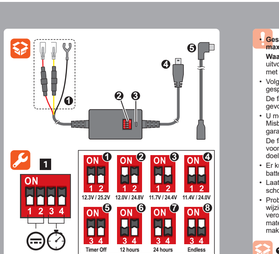
  Pasirinkus **Neribojamiems (⏻)**, SmartBox IV laikmatis bus išjungtas, o neperpildomasis maitinimo funkcija veiks atsižvelgiant į įtampos nuostatą.
- Raskite ir atidarykite saugiklių dėžutę transporto priemonėje.

  Prašome pažymėti, kad montavimo iliustracijos yra tik jūsų patogumui. Jei kaip nuoroda. Saugiklių dėžutės vieta gali skirtis priklausomai nuo transporto priemonės modelio. Jei iškilo kokių problemų montuojant, rekomendacijama kreipkis į kvalifikuotą techniką (pvz.: transporto priemonių priežiūros specialistus).
- Patikrinkite ir patvirtinkite transporto priemonės įtampą naudodamiesi elektros testavimo ranga, nes akumuliatoriaus įtampa priklausomai nuo transporto priemonės modelio. Privalote patvirtinti savo transporto priemonės įtampą.

  Naudokite elektros testavimo įrangą, kad nustatytumėte saugiklį, iš kurio tiekiamas maitinimas, net tuomet, kai transporto priemonė išjungta, tokia kaip mirksintys įspėjamieji žibintai, salono ir durų apšviečiamos ir t. t. Prijunkite geltoną laidą (B+) prie saugiklio.

  Naudokite elektros testavimo įrangą, kad nustatytumėte saugiklį, iš kurio tiekiamas maitinimas, net tuomet, kai transporto priemonė išjungta, tokia kaip mirksintys įspėjamieji žibintai, salono ir durų apšviečiamos ir t. t. Prijunkite geltoną laidą (B+) prie saugiklio.

  Naudokite elektros testavimo ranga, kad nustatytumėte saugiklį, iš kurio tiekiamas maitinimas, net tuomet, kai transporto priemonė išjungta, tokia ka



nl

1 Geschatte voltage: DC 12 ~ 24 V, uitgaande voeding: 2 A maximum

Waarschuwing! Gebruik niets anders dan de aangegeven uitvoer voltage status. Dit product kan alleen gebruikt worden met voertuigen die beschikken over een DC 12 ~ 24 V voltage.

- Volg de ondersteunde installeur instructies of vraag gespecialiseerde technici om hulp.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade die het gevolg is van een onjuiste installatie.
- U moet het product gebruiken met de juiste intenties.
Misbruik,onachtzaamheid,ongeluk of verkeerd gebruik doen de garantie, verzegeling teniet. Voorbeelden:
De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele verliezen die voortvloeien uit het gebruik van het product dat niet het beoogde doel is.
- Er kunnen afwijkingen zijn in voedingsvoltages over de batterijklemmen en het voertuig en gebruiksomgeving.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan heftige schokken.
- Probeer noot het apparaat te demonteren, te repareren of wijzigingen aan het apparaat aan te brengen. Dit kan schade veroorzaken aan het apparaat en zelfs lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken en zal de garantie ongeldig maken.

2 Stel de voltage en tijd in door de schakelaars af te stellen.

Schakelaar 1 & 2: Voltage instelschakelaars
Schakelaar 3 & 4: Tijd instelschakelaars

- **Voltage instellen:** SmartBox IV is ontworpen om veiding aan de dashcam te geven door veiding te tappen van de batterij van de auto terwijl het een specifiek voltage bereikt. Wanneer de batterij van de auto lager wordt dan het niveau, zal de SmartBox IV automatisch stopper met het tappen van voeding van de batterij van de auto.
Het is aanbevolen de SmartBox IV in te stellen op **12.3V / 25.2V (V)** (standaard), wijzig het in andere instelopties alleen na raadpleging met de auto fabrikant van uw auto en/of auto service. Neem contact op met de fabrikant van uw auto en/of auto fabrikant fabrikant voor meer informatie over de minimum voltage van de batterij van uw voertuig.
- **De tijd instellen:** Selecteer **12 uur (V)** of **24 uur (V)** om de onondertroken voedingsfunctie van de SmartBox IV te schakelen de dash cam zal geoxeerd worden wanneer de motor van het voertuig stopt. Als de tijd de vooringestelde tijd overschrijdt (door het controleren van de tijd nadat het contact van het voertuig is uitgeschakeld) zal de recorder automatisch uitgeschakeld worden.
Wanneer **Timer uit (V)** (standaard) is geselecteerd, zal de onondertroken voedingsfunctie van the SmartBox IV worden uitgeschakeld zodra de dashcam geraakt is gestart van de motor van het voertuig wordt gestart.
Als **Continu (V)** is geselecteerd, wordt de timer van SmartBox IV uitgeschakeld en werkt de functie voor onondertroken voeding afhankelijk van de ingestelde spanning.

2. De zekeringdoos in het voertuig.
Let op: dat de installatie instructies uitsluitend voor uw referentie zijn. De plaatsing van de zekeringdoos kan afhangen van het voertuigmodel. Mocht u uw problemen hebben gedurende de installatie, wordt het aanbevolen contact op te nemen met een ervaren installeerder (bv. onderhoudspersoneel van het voertuig) voor assistentie.

3. Controleer en bevestig het voertuige van het voertuig met behulp van de elektriciteitsmeter. Het voltage van de batterij kan per voertuig afwijken. U moet het voltage van uw voertuig bevestigen.
Gebruik de elektriciteitstester om de zekering waarut de voeding wordt geleverd te lokaliseren, zetis wanneer het voertuig is uitgeschakeld. Voorbeeld, de motor, kruiser, knipperlichten, interieur lichten en deurlichten, enz. Sluit de gele draad aan (B+) op de zekering.
Gebruik de elektriciteitstester om de zekering te vinden wanneer de voeding niet is voorzien wanneer het voertuig is uitgeschakeld. Bijvoorbeeld, de knipperlichten. Sluit de rode draad aan (ACC) op de zekering.
De zwarte draad (DOOR het aangesloten zijn op het metalen onderdeel van het voertuig voor aarding. Dit product kan niet goed functioneren als het niet geaard is. U kunt een schroef gebruiken om de zwarte draad op het voertuig aan te brengen (probeer een schroefgaatje te vinden op elk metalen onderdeel).
Sluit de SmartBox IV aan op de recorder en controleer of het goed werkt via de LED indicatie die groen brandt. U kunt dan de kabel in orde brengen en de installatie voltooien.
U kunt de kabel door het bovendak geleiden en de A-kolom zodat het de besturing niet beïnvloedt. Leid ook op zo dat de kabelinstallatie de airbags van het voertuig of andere veiligheidsfuncties niet stoort.

Trademark
All brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Disclaimer
Specifications and documents are subject to change without notice. MITAC does not warrant this document is error-free. MITAC assumes no liability for damage incurred directly or indirectly from errors, omissions or discrepancies between the device and the documents.

Note
Not all models are available in all regions.
Depending on the specific model purchased, the colour and look of your device and accessories may not exactly match the graphics shown in this document.

MITAC Europe Ltd.
The Pinnacle, Station Way, Crawley RH10 1JH, UK

MITAC Europe Ltd. Sp. Z o. o, Oddział w Polsce
ul. Puławska 405 A, 02-801 Warszawa, Poland

Revision: R00 (4/2024)

pl

1 Zoamieniowe napięcie prądu: DC 12 ~ 24 V, strumień wyjściowy: maksymalnie 2 A

Ostrzeżenie! Nie należy używać innych niż status znamionowego napięcia prądu. Niniejszy produkt może być używany wyłącznie z pojazdami posiadającymi napięcie DC 12 ~ 24 V.

- Podążaj za poniższymi instrukcjami instalacyjnymi lub poproś o poradę wyspecjalizowanego technika.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia powstałe na skutek nieprawidłowego montażu.
- Produkt musi być użytkowany w zgodzie z zamierzeniami.
Niewłaściwe użytkowanie, zaniedbania, wypadki lub zniszczenia nie podlegają gwarancji, wynoszą lub łamią pieniędzy.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Możliwe są wypaczenia dotyczące napięcia prądu pojazdu w statusie baterii pojazdu oraz otoczenia użytkowania.
- Urządzenia nie należy upuszczać ani narażać na silne uderzenia
- Nigdy nie należy podejmować prób demontażu, naprawy ani modyfikacji urządzenia. Demontaż, modyfikacje lub próba naprawy mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, a nawet zdarzenia dla lub uszkodzenie własności i utratę gwarancji.

2 **❶ Kabel bezpieczników**
- ACC (czerwony kabel)
- B+ (żółty kabel)
- GND (czarny kabel)

❷ Zekeringskabel
- ACC (rode draad)
- B+ (gele draad)
- GND (zwarte draad)

❸ Ustawianie przełączników
- Wskaźnik LED
- Złącze mini-USB
- Kabel Mini-USB do USB-C

❸ Schakelaren instellen
❹ LED indicatie
❺ Mini-USB aansluiting
❻ Mini-USB naar USB-C-kabel

ro

1 Tensiune nominală de intrare: c.c. 12 ~ 24 V, curent de ieșire: maxim 2 A

Avertisment! Nu utilizați altă stare în afară de tensiunea nominală de ieșire. Acest produs poate fi utilizat numai cu autovehiculele care au tensiunea c.c. de 12 ~ 24 V.

- Respectați instrucțiunile de instalare de mai jos sau solicitați asistența tehnicienilor de specialitate.
Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate în urma unei instalări necorespunzătoare.
- Trebuie să utilizați produsul conform destinației. Utilizarea nepotrivită, neglijența, accidentele sau abuzul nu vor fi acoperite de garanție, încălcând sau rupând.
Producătorul nu este răspunzător pentru nicio pierdere rezultată din utilizarea produsului care nu este destinat scopului dorit.
- Poi exista abateri în tensiunile de alimentare ale vehiculului în legătură cu starea bateriei autovehiculului și mediile de utilizare.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu încercați să demontați, să reparați sau să faceți modificări la dispozitiv. Demontarea, modificarea sau orice încercare de reparație poate cauza deteriorarea dispozitivului și chiar vătămare corporală sau daune materiale și vor anula orice garanție.

2 **❶ Cablu siguranță**
- ACC (conductor roșu)
- B+ (conductor galben)
- GND (conductor negru)

❷ Comutatoare de configurare
❸ Indicator LED
❹ Conector mini-USB
❺ Cablu Mini-USB la USB-C

ru

1 Номинальное входное напряжение: 12~24 В пост. тока, ток: 2 А (макс.)

ВНИМАНИЕ! Не используйте приборы, если значение выходного напряжения отличается от номинального. Данный прибор можно использовать только в автомобилях с напряжением питания 12~24 В пост. тока.

- Следуйте инструкциям по монтажу или обратитесь за помощью к техническому специалисту.
Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникшей в результате неправильной установки.
- Данный прибор следует использовать по назначению. На повреждения в результате нарушения правил эксплуатации, неаккуратного и небрежного обращения или аварий гарантия не распространяется. В таком случае замена или компенсация не предусмотрены.
Производитель не несет ответственности за любые убытки, возникшие в результате использования продукта не по назначению.
- Напряжение питания автомобиля меняется в зависимости от состояния и условий среды аккумулятора.
- Избегайте падений и ударов устройства.
- Запрещается разбирать, дорабатывать, ремонтировать или вносить какие-либо изменения в устройство самостоятельно. Это может привести к серьезным телесным повреждениям и потере гарантии.

2 **❶ Кабель от колодки предохранителей**
- Зажигание (красный провод)
- B+ (желтый провод)
- Земля (черный провод)

❷ Установка переключателей
❸ Светодиодный индикатор
❹ Mini-USB разъем
❺ Кабель Mini-USB — USB-C

sk

1 Nominálne vstupné napätie: DC 12 ~ 24 V, výstup: max. 2 A

Varovanie! Nepoužívajte iné ako nominálne vstupné napätie. Tento produkt je možné použiť len pre vozidlá, ktoré majú napätie DC 12 ~ 24 V.

- Dodržujte ručne uvedené pokyny na inštaláciu alebo o pomoc požiadajte špecializovaného technika.
Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou.
- Produkt musíte používať tak, ako je zamýšľané. Zlé použitie, nedbalosť, nehoda alebo zneužitie zruší alebo zruší záruku, nárokom na výmenu alebo vrátenie prefazí.
Výrobca nezodpovedá za žiadne straty spôsobené používaním výrobku na účel, na ktorý nie je určený.
- V napätie vozidla môže dochádzať k odchýlkam, a to kvôli stavu batérie vozidla a prostredia použitia.
- Zariadenie nehádžte a nevystavujte ho veľkým otrasom.
- Zariadenie sa nikdy nepokúšajte rozoberať, opravovať alebo akýmikoľvek spôsobom upravovať. Rozobratie, úprava alebo akýkoľvek pokus o opravu môže spôsobiť poškodenie vášho zariadenia a dokonca zranenie alebo poškodenie majetku, zároveň zruší platnosť záruky.

2 **❶ Kábel pojistky**
- ACC (červený kábel)
- B+ (žltý kábel)
- GND (tiemný kábel)

❷ Nastavenie spínačov
❸ Kontrolka LED
❹ Mini-USB konektor
❺ Kábel Mini-USB na USB-C

sr

1 Nominalni ulazni naponi: DC 12 - 24 V, izlazna struja: 2 A maksimalno

УПОЗОРЕЊЕ! Немојте користити неједан осим статуса за номиновано напајање. Овај производ може се користити само за возила која имају напајање DC 12 - 24 V.

- Пратите упутства за инсталацију или питајте стручног техничара за помоћ.
Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због погрешне инсталације.
- Производ можете користити на предвиђени начин. Погрешна употреба, немар, несрећа или злоупотреба ће ће бити покривени гаранцијом, заменом или рефундирањем.
Произвођач није одговоран за било какве губитке који настану због употребе производа у сврхе у коју није предвиђен.
- Могу да постоје одступања у напону напајања возила за статус акумулатора возила и окружења у којима се користи.
- Немојте испуштати производ или га подвргавати обилним ударима.
- Никада не покушавајте да раскопате, поправите или на било који начин модификујете производ. Раскопавање, модификација или било која покушај поправке могу да доведу до оштећења вашег уређаја, могу да доведу до телесне повреде или оштећења имовине и поништиће гаранцију.

2 **❶ Кабл за осигурач**
- ACC (црвена жица)
- B+ (жута жица)
- GND (црна жица)

❷ Подешавање прекидача
❸ LED индикатор
❹ Mini USB прикључак
❺ Mini-USB – USB-C кабл

tr

1 Nominal giriş voltajı: DC 12 - 24 V, çıkış akımı: 2 A maksimum

UYARI! Nominal çıkış voltajı durumu dışında kullanmayın. Bu ürün yalnızca DC 12 - 24 V voltajına sahip araçlarla kullanılabilir.

- Montaj talimatlarını izleyin veya bir uzman teknisyenden yardım alın.
Üretici, yanlış kurulumdan kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu değildir.
- Ürünü amacı doğrultusunda kullanmanız gerekir. Yanlış kullanım, ihmalkârlık, kaza veya kötüye kullanım garanti, değiştirme veya iade kapsamında değildir.
Üretici, ürünün kullanım amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan herhangi bir zarardan sorumlu değildir.
- Araç pil durumu ve kullanım ortamlarıyla ilgili araç güç voltajında sapmalar olabilir.
- Ürünü düşürmeyin veya şiddetli darbeye maruz bırakmayın.
- Ürünü kesinlikle parçalarına ayırmaya, onarmaya veya değiştirmeye yapmaya çalışmayın. Parçalarına ayırma, değiştirme veya onarma girişimleri cihazınıza zarar verebilir, vücudunuzun yaralanmasına veya malın zarar görmesine yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.

2 **❶ Sigorta kablosu**
- ACC (kırmızı kablo)
- B+ (sarı kablo)
- GND (siyah kablo)

❷ Anahtarları ayarlama
❸ LED göstergesi
❹ Mini-USB konektörü
❺ Kablosu mini USB-C

uk

1 Номінальна вхідна напруга: 12~24 В постійного струму, вихідний струм: 2 А макс.

УВАГА! Не використовуйте вихідну напругу відмінну від номінальної. Цей виріб можна використовувати лише з транспортними засобами, що мають напругу постійного струму 12~24 В.

- Виконайте вказівки щодо встановлення або зверніться по допомогу до фахівця.
Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження через неправильну інсталяцію.
- Слід використовувати виріб по призначенню. Неправильне використання, недбалість, нещасний випадок чи зловживання скасовують гарантію, позбавляють можливості заміни чи повернення коштів.
Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки через невідповідне використання виробу.
- У напрузі живлення акумулятора можуть бути відхилення залежно від стану акумулятора автомобіля та умов навколишнього середовища.
- Не кидайте пристрій і не піддавайте його сильним ударам.
- Ніколи не намагайтеся розбирати, ремонтувати чи модифікувати пристрій. Розбирання, модифікація або будь-яка спроба ремонту може пошкодити пристрою, тілесних ушкоджень або пошкодження майна, а також до скасування гарантії.

2 **❶ Кабель запобіжника**
- ACC (Червоний дріт)
- B+ (Жовтий дріт)
- GND (Чорний дріт)

❷ Анахтарлар ауарлау
❸ світлодіодний індикатор
❹ Коннектор Mini-USB
❺ Кабель Mini-USB у USB-C

hu

1 Bemenő feszültség: DC 12 ~ 24 V, kimenő áramerősség: 2 A maximum

Figyelem! Ne az megadott kimenő feszültségtől eltérő feszültséget használjon. Ez a termék csak 12 ~ 24 V feszültséggel rendelkező járművekben használható.

- Kövesse a szakszerű szerelő utasításait, vagy szakértőt kérjen segítségül.
A gyártó nem felelős a hibás telepítésből eredő bármilyen kárért.
- A termék rendeltetésszerű használata szükséges. A szakszerűtlen használat, a gondatlanság, a balesetek vagy a visszaélés megszüntetik a jótállást, illetve a cserét vagy a visszatérítést.
A gyártó nem felelős a termék rendeltetésétől eltérő felhasználásból eredő veszteségekért.
- Az akkumulátor feszültsége a jármű és a felhasználási feltételek miatt eltérhet.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki erős ütésnek.
- Soha ne próbálja szétszerelni, javítani vagy módosítani a terméket. A szétszerelés, a javítás vagy a módosítás kísérlete sérülést okozhat a termékben, illetve testi sérülést vagy anyagi kárt okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

2 **❶ Biztosítókábel**
- ACC (piros kábel)
- B+ (sárga kábel)
- GND (fekete kábel)

❷ Kapcsolók beállítása
❸ Anahtarlar ayarlama
❹ LED jelzőfény
❺ Mini-USB csatlakozó
❻ Mini-USB kábel USB-C-hez

cs

1 Nominální vstupní napětí: DC 12 ~ 24 V, výstup: max. 2 A

POZOR! Nepoužívejte mimo stanovené rozsahy. Tento produkt je možné použít jen pro vozidla, které mají napětí DC 12 ~ 24 V.

- Dodržujte ručně uvedené pokyny na instalaci nebo o pomoc požádejte specializovaného technika.
Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací.
- Produkt musíte používat tak, jak je zamýšlené. Zlé použití, nedbalost, nehoda nebo zneužití zruší nebo zruší záruku, nárokem na výměnu nebo vrácení peněz.
Výrobce nezodpovídá za žádné straty spůsobené používáním výrobku na účel, na který není je určený.
- V napětí vozidla může docházet k odchýlkám, a to kvůli stavu baterie vozidla a prostředí použití.
- Zařízení neházejte a nevystavujte ho velkým otrasům.
- Zařízení se nikdy nepokoušejte rozebírat, opravovat alebo akýmikoľvek spôsobom upravovať. Rozobratie, úprava alebo akýkoľvek pokus o opravu môže spôsobiť poškodenie vášho zariadenia a dokonca zranenie alebo poškodenie majetku, zároveň zruší platnosť záruky.

2 **❶ Kabel pojistky**
- ACC (červený kabel)
- B+ (žlutý kabel)
- GND (černý kabel)

❷ Nastavení spínačů
❸ Kontrolka LED
❹ Mini-USB konektor
❺ Kabel Mini-USB na USB-C

de

1 Nennspannung: DC 12 ~ 24 V, Ausgangsstrom: 2 A maximal

Warnung! Verwenden Sie keinen anderen Ausgangsspannungsstatus als den angegebenen. Dieses Produkt kann nur mit Fahrzeugen mit 12 ~ 24 V Spannung betrieben werden.

- Befolgen Sie die Installationsanleitung oder wenden Sie sich an einen Fachmann.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer fehlerhaften Installation ergeben.
- Das Produkt ist bestimmungsgemäß zu verwenden.
Missbrauch, Unachtsamkeit, Unfälle oder Missbrauch führen zu einem Garantieverlust oder -ersatz.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer zweckfremden Verwendung des Produkts entstehen.
- Die Spannungsschwankungen des Fahrzeugakkus können je nach Zustand und Umgebung variieren.
- Das Gerät nicht fallen lassen oder stoßen.
- Versuchen Sie nie, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Das Zerlegen, Modifizieren oder Reparieren kann zu Schäden am Gerät führen und sogar zu Verletzungen oder Sachschäden führen und Ihre Garantie erlischt.

2 **❶ Kabel für Sicherungen**
- ACC (rot)
- B+ (gelb)
- GND (schwarz)

❷ Einstellen der Schalter
❸ Anzeige LED
❹ Mini-USB Anschluss
❺ Mini-USB zu USB-C Kabel

en

1 Nominal voltage: DC 12 ~ 24 V, output: max. 2 A

Warning! Do not use other than the nominal voltage. This product can be used only with vehicles that have a DC 12 ~ 24 V voltage.

- Follow the installation instructions or ask a technical expert for help.
The manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper installation.
- Use the product as intended.
Misuse, negligence, accidents or abuse will void or cancel the warranty, or result in a refund or replacement.
The manufacturer is not responsible for any losses resulting from using the product for purposes other than its intended purpose.
- The battery voltage of the vehicle may vary depending on the battery status and the environment in which it is used.
- Do not drop the device or subject it to heavy impacts.
- Never attempt to disassemble, repair, or modify the device. Doing so may damage the device, cause injury, or property damage, and void the warranty.

2 **❶ Fuse cable**
- ACC (red)
- B+ (yellow)
- GND (black)

❷ Switch settings
❸ Indicator LED
❹ Mini USB port
❺ Mini-USB to USB-C cable

fr

1 Tension nominale : DC 12 ~ 24 V, courant de sortie : maximum 2 A

Avertissement ! Ne utilisez pas d'autre tension nominale de sortie. Ce produit peut être utilisé uniquement avec des véhicules ayant une tension de 12 ~ 24 V.

- Suivez les instructions d'installation ci-dessous ou demandez de l'aide à un technicien spécialisé.
Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte.
- Utilisez le produit comme prévu.
Un mauvais usage, une négligence, un accident ou un abus annulera la garantie ou en remplacera le remboursement.
Le fabricant n'est pas responsable des pertes subies lorsque le produit est utilisé à des fins autres que celles prévues.
- La tension de la batterie du véhicule peut varier en fonction de l'état de la batterie du véhicule et de l'environnement d'utilisation.
- Ne laissez pas tomber le dispositif et ne le soumettez pas à des chocs importants.
- Ne tentez jamais de démonter, réparer ou modifier le dispositif. Le démontage, la modification ou toute tentative de réparation peut endommager le dispositif et causer des blessures ou des dommages matériels et annuler la garantie.

2 **❶ Câble de fusible**
- ACC (rouge)
- B+ (jaune)
- GND (noir)

❷ Réglages des commutateurs
❸ Voyant LED
❹ Port mini USB
❺ Câble mini USB vers USB-C

es

1 Tensión nominal de entrada: c.c. 12 ~ 24 V, corriente de salida: máx. 2 A

Advertencia! No utilice otra tensión de salida nominal. Este producto puede ser utilizado con vehículos de 12 ~ 24 V.

- Siga las instrucciones de instalación a continuación o pida ayuda a un técnico cualificado.
El fabricante no se hace responsable de los daños que se produzcan como consecuencia de una instalación incorrecta.
- Utilice el producto según su finalidad.
El mal uso, la negligencia, los accidentes o los abusos anularán la garantía o sustituirán o reembolsarán el producto.
El fabricante no se hace responsable de las pérdidas que se produzcan como consecuencia de un uso del producto que no sea el previsto.
- La tensión de la batería del vehículo puede variar en función del estado de la batería del vehículo y del entorno de uso.
- No deje caer el dispositivo ni lo someta a golpes fuertes.
- No intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo. Hacerlo puede dañar el dispositivo, provocar lesiones o daños materiales y anular la garantía.

2 **❶ Cable de fusible**
- ACC (rojo)
- B+ (amarillo)
- GND (negro)

❷ Ajuste de los interruptores
❸ Indicador LED
❹ Puerto mini USB
❺ Cable mini USB a USB-C

pt

1 Tensão nominal: DC 12 ~ 24 V, saída: máx. 2 A

Aviso! Não utilize outro estado de tensão nominal. Este produto pode ser utilizado apenas com veículos que tenham uma tensão de 12 ~ 24 V.

- Siga as instruções de instalação abaixo ou peça ajuda a um técnico qualificado.
O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma instalação incorreta.
- Utilize o produto como pretendido.
Uma utilização indevida, negligência, acidentes ou abusos anulam ou substituem o produto ou o reembolsam.
O fabricante não se responsabiliza por quaisquer perdas resultantes da utilização do produto para fins diferentes dos previstos.
- A tensão da bateria do veículo pode variar consoante o estado da bateria do veículo e o ambiente de utilização.
- Não deixe cair o dispositivo nem o sujeite a impactos fortes.
- Nunca tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo. Fazer isso pode danificar o dispositivo, causar lesões ou danos materiais e anular a garantia.

2 **❶ Cabo de fusível**
- ACC (vermelho)
- B+ (amarelo)
- GND (preto)

❷ Ajuste dos interruptores
❸ Indicador LED
❹ Porta mini USB
❺ Cabo mini USB para USB-C

nb

1 Nominell inngangsspenning: DC 12 ~ 24 V, utgangsstrøm: 2 A maksimum

ADVARSEL! Ikke bruk en annen nominell utgangsspenningstilstand enn den som er angitt. Dette produktet kan bare brukes med kjøretøyer som har en spenning på 12 ~ 24 V.

- Følg installasjonsinstruksjonene eller ta kontakt med en teknisk ekspert for å bli hjelpet.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av en feilaktig installasjon.
- Produktet skal brukes som det er ment å bli brukt.
Misbruk, uaktsomhet, ulykker eller misbruk vil ugyldiggjøre eller erstatning eller refusjon.
Produsenten er ikke ansvarlig for tap som oppstår som følge av bruk av produktet til annet formål enn det det er ment å bli brukt til.
- Batterispenningen i kjøretøyet kan variere avhengig av batteristatus og miljøet det brukes i.
- Ikke slipp enheten eller utsett den for kraftige slag.
- Prøv aldri å demontere, reparere eller modifisere enheten. Dette kan skade enheten, forårsake personskade eller materielle skader og ugyldiggjøre garantien.

2 **❶ Sikringskabel**
- ACC (rød ledning)
- B+ (blå ledning)
- GND (svart ledning)

❷ Innstilling av bryterne
❸ Indikatorlys
❹ Mini USB-port
❺ Mini USB til USB-C-kabel

sl

1 Nominalna vstopna napetost: enosmerni tok 12~24 V, izhodni tok: največ 2 A

OPOZORILO! Ne uporabljate drugega, kot stanje nazivne izhodne napetosti. To napravo lahko uporabljate samo z vozili, ki imajo napetost enosmernega toka 12~24 V.

- Upoštevajte navodila za namestitev ali pa za pomoč zaprosite strokovnjake na tehničnem področju.
Proizvajalec ni odgovoren za škodo, do katere bi prišlo zaradi nepravilne namestitve.
- Napravo morate uporabljati za predvidjeni namen. Napačna uporaba, malomarnost, nesreče ali zloraba niso pokrite v garanciji, nadomestilu ali vračilu stroškov.
Proizvajalec ni odgovoren za škodo, do katere bi prišlo zaradi nenamenske uporabe izdelka.
- Pri elektrikiji napetosti lahko pride do odstopanj glede na stanje akumulatorja vozila in okolje uporabe.
- Naprava naj vam ne pade ali je ne izpostavljajte hudim udarom.
- Naprave nikoli ne poskušajte razstaviti, popraviti ali spreminjati. Razstavljanje, izpo.mora popraviti ali pa vas lahko v primeru poškodbe, povzročiti telesne poškodbe ali poškodujejo lastnino ter posledično razveljavijo kakršno koli garancijo.

2 **❶ Kabel za varovalke**
- Kabel (rdeča žica)
- B+ (rumena žica)
- GND (črna žica)

❷ Nastavitev stikala
❸ Indikatorji z diodami LED
❹ Mini USB konektor
❺ Kabel Mini-USB v USB-C

hr

1 Nominalni ulazni napon: DC 12 ~ 24 V, izlazna struja: 2 A maksimalno

UPOZORENJE! Nemojte koristiti nikakav osim statusa za nominalno napajanje. Ovaj proizvod može se koristiti samo za vozila koja imaju napajanje DC 12 - 24 V.

- Pratite upute za instalaciju ili pitajte stručnog tehničara za pomoć.
Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepravilne instalacije.
- Proizvod možete koristiti na predviđeni način. Pogrešna upotreba, nemar, nesreća ili zlouporabe ne ne ćine pokrivenim garancijom, zamenom ili refundiranjem.
Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve gubitke koji nastanu uslijed upotrebe proizvoda u svrhe u koju nije predviđen.
- Mory da postoje odstupanja u naponu napajanja baterija za status akumulatora baterije i okruženja u kojima se koristi.
- Nemojte ispuštati proizvod ili ga podvrgavati obilnim udarima.
- Nikada ne pokušavajte da raskopate, popravite ili na bilo koji način modifikujete proizvod. Raskopavanje, modifikacija ili bilo koja pokušaj popravke mogu da dovedu do oštećenja vašeg uređaja, mogu da dovedu do telesne povrede ili oštećenja imovine i poništenja garancije.

2 **❶ Sigorta kablosu**
- ACC (kırmızı kablo)
- B+ (sarı kablo)
- GND (siyah kablo)

❷ Anahtarları ayarlama
❸ LED göstergesi
❹ Mini-USB konektörü
❺ Kablosu mini USB-C

bg

1 Номинално входно напрежение: 12~24 V постоянен ток, изходен ток: най-ниско 2 A

ВНИМАНИЕ! Не използвайте друго, освен номинално изходно напрежение. Тези продукти могат да бъдат използвани с превозни средства, които имат напрежение 12 ~ 24 V.

- Следвайте инструкциите за монтаж или потърсете помощ от технически специалисти.
Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неправилно инсталиране.
- Използвайте продукта по предназначение.
Злоупотребата, небрежността, инцидентите или злоупотребата ще анулират или ще отменят гаранцията, ще доведат до замяна или до възстановяване на парите.
Производителят не носи отговорност за загуби, произтичащи от използването на продукта за цели, различни от предвидените.
- Напрежението на батерията на превозното средство може леко да се колебае в зависимост от нивото на батерията на превозното средство и средата, в която се използва.
- Не изпускайте устройството и не го подлагайте на силни удари.
- Никогаш не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате уредите. Разглобяването, ремонтирането или модифицирането може да доведе до телесни повреди или щети на имущество и да анулира гаранцията.

2 **❶ Кабел за предпазители**
- ACC (червен кабел)
- B+ (жълт кабел)
- GND (черен кабел)

❷ Настройки на превключвателите
❸ Индикаторен светодиод
❹ Mini USB порт
❺ Кабел Mini USB към USB-C

ar

1 الجهد الاسمي: DC 12 ~ 24 V، تيار الخرج: 2 A كحد أقصى

تحذير! لا تستخدم حالة جهد الخرج الاسمي بخلاف ما هو محدد. يمكن استخدام هذا المنتج مع المركبات التي تحتوي على جهد DC 12 ~ 24 V.

- اتبع تعليمات التركيب أو اطلب المساعدة من خبير فني.
لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن أي ضرر ناتج عن التركيب غير الصحيح.
- استخدم المنتج بالطريقة المقصودة.
سوف يؤدي الاستخدام الخاطئ والإهمال والحوادث والإساءة إلى إلغاء الضمان أو استبداله أو استرداد قيمته.
الشركة المصنعة غير مسؤولة عن الخسائر الناتجة عن استخدام المنتج لأغراض أخرى غير الأغراض المقصودة.
- قد تختلف جهد البطارية الخاص بالمركبة اعتمادًا على حالة البطارية والبيئة المستخدمة فيها.
- لا تسقط الجهاز ولا تعرضه لصدمات قوية.
- لا تحاول أبدًا تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله. قد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز، أو إلحاق الضرر بالممتلكات، أو إلغاء الضمان.

2 **❶ كابل الفيوز**
- ACC (أحمر)
- B+ (أصفر)
- GND (أسود)

❷ إعدادات المفاتيح
❸ مؤشر LED
❹ منفذ Mini USB
❺ كابل Mini USB إلى USB-C

fi

1 Nimellisjännite: DC 12 ~ 24 V, lähtövirta: enintään 2 A

VAROITUS! Ei muita kuin nimellisjännitetilan käytä. Tämä tuote voidaan käyttää vain ajoneuvoissa, jotka ovat 12 ~ 24 V -jännitteen alaisia.

- Noudata asennusohjeita tai ota yhteys ammattilaiseen.
Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä asennuksesta.
- Käytä tuotetta tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, onnettomuudesta tai väärinkäytöstä aiheutuvat vahingot mitätöivät takuun.
Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen käytöstä sen tarkoitusta vastaisesti aiheutuvista menetyksistä.
- Ajoneuvon akun jännite voi vaihdella ympäristöolosuhteiden ja akun tilan mukaan.
- Ei saa pudottaa eikä altistaa voimakkaille iskuille.
- Ei saa koskaan purkaa, korjata tai muokata laitetta. Purkaminen, muokkaus tai yritys korjata voivat vahingoittaa laitetta, aiheuttaa vahinkoja tai vahingoittaa omaisuutta ja mitätöidä takuun.

2 **❶ Sulakekaapeli**
- ACC (punainen)
- B+ (keltainen)
- GND (musta)

❷ Kytkimien asetukset
❸ LED-merkkivalo
❹ Mini USB -portti
❺ Mini USB -kaapeli USB-C:lle

ja

1 定格電圧: DC 12 ~ 24 V, 出力電流: 最大 2 A

警告! 定格電圧以外の電圧を使用しないでください。本製品は DC 12 ~ 24 V の電圧を使用する車両でのみ使用できます。

- 取扱説明書に従って設置するか、専門技術者にご相談ください。
メーカーは、不適切な設置による損害に対する責任を負いません。
- 本来の目的に従って使用してください。
誤用、過失、事故、または乱用は保証を無効にし、交換または返金を無効にします。
メーカーは、本来の目的以外の目的で製品を使用することによる損失に対する責任を負いません。
- 車両バッテリーの電圧は、バッテリーの状態や使用環境によって変動することがあります。
- 本製品を落としたり、強い衝撃を与えたりしないでください。
- 本製品を分解、修理、改造しないでください。分解、改造、または修理を試みると、製品を損傷したり、怪我や物損を引き起こしたり、保証が無効になる可能性があります。

2 **❶ ヒューズケーブル**
- ACC（赤）
- B+（黄）
- GND（黒）

❷ スイッチの設定
❸ インジケーターLED
❹ ミニ USB ポート
❺ ミニ USB ケーブル USB-C

zh

1 额定输入电压：DC 12 ~ 24 V，输出电流：最大 2 A

警告！请勿使用额定输入电压以外的电压。本产品仅适用于 DC 12 ~ 24 V 电压的车辆。

- 请按照安装说明进行安装，或寻求专业技术人员的帮助。
因不当安装造成的损坏，厂商概不负责。
- 请按照预期用途使用产品。
因滥用、疏忽、意外或误用导致的损坏将使保修失效或被取消，厂商将不予换新或退款。
厂商概不对因产品用途不当而造成的损失负责。
- 车辆电池电压会因电池状态和使用环境而有所波动。
- 请勿摔落设备或使其受到强烈冲击。
- 请勿尝试拆解、维修或改装设备。拆解、改装或维修可能会损坏设备，造成人身伤害或财产损失，并使保修失效。

2 **❶ 保险丝线缆**
- ACC（红色）
- B+（黄色）
- GND（黑色）

❷ 开关设置
❸ 指示灯 LED
❹ 迷你 USB 端口
❺ 迷你 USB 线缆 USB-C

ko

1 정격 입력 전압: DC 12 ~ 24 V, 출력 전류: 최대 2 A

경고! 정격 전압 상태 이외의 전압을 사용하지 마십시오. 이 제품은 DC 12 ~ 24 V 전압이 있는 차량에서만 사용할 수 있습니다.

- 설치 지침을 따르거나 전문 기술자에게 도움을 요청하십시